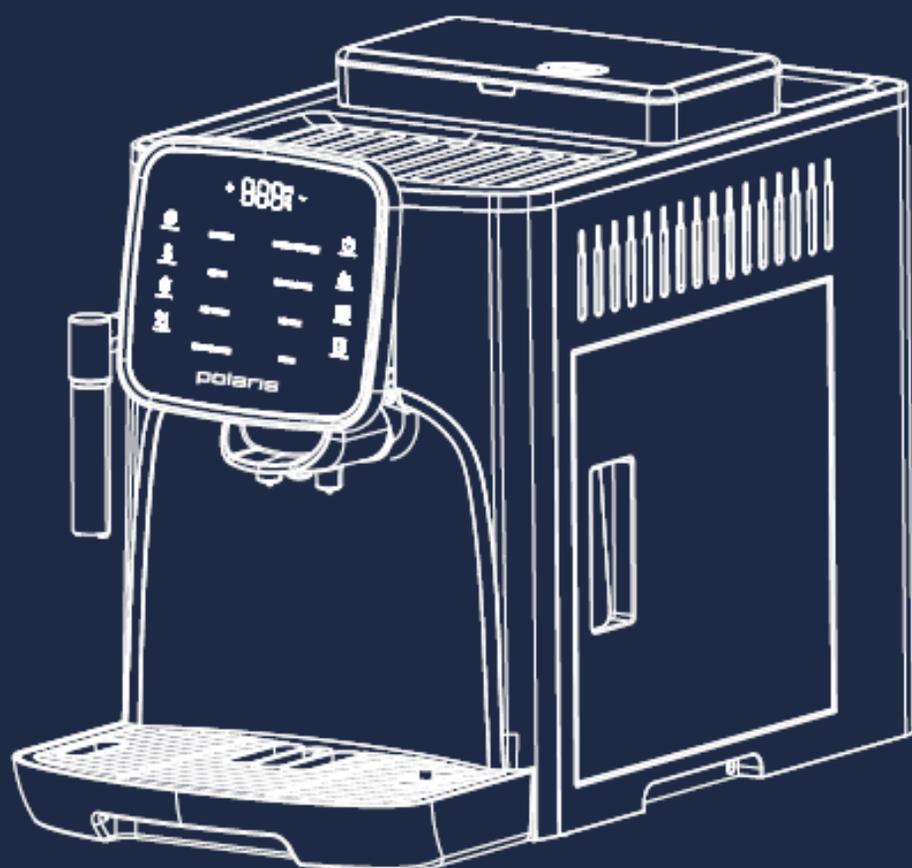


# polaris

since 1995



## **PACM 2046SW**

Руководство по эксплуатации / Гарантия  
Manual instruction / Guarantee

# СОДЕРЖАНИЕ

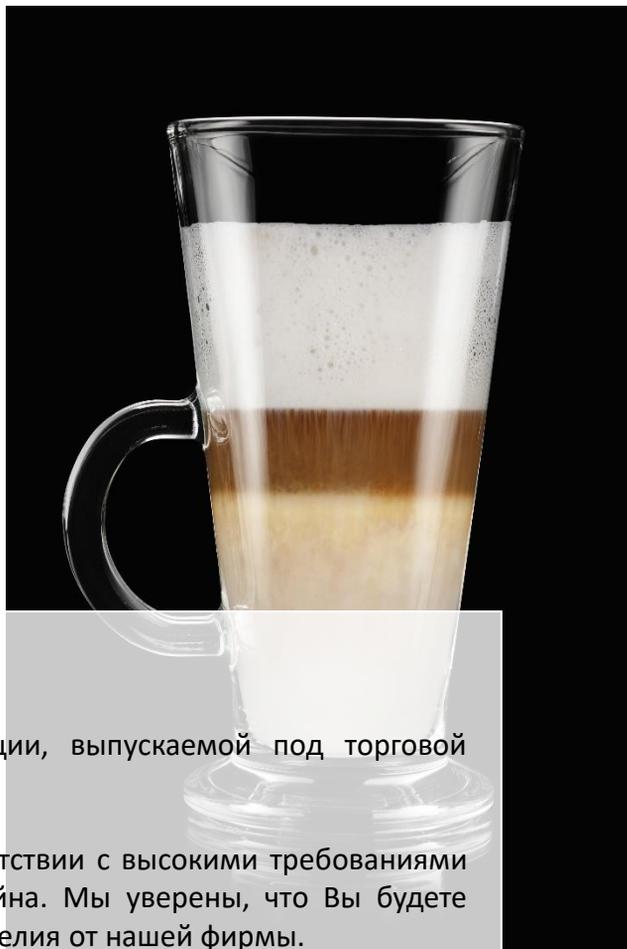
<b>Общая информация</b>	<b>4</b>
<b>Общие указания по безопасности</b>	<b>4</b>
<b>Специальные указания по безопасности прибора</b>	<b>6</b>
<b>Сфера использования</b>	<b>6</b>
<b>Описание прибора</b>	<b>7</b>
Панель управления	8
Предупреждающие индикаторы	8
<b>Подготовка к работе и использование</b>	<b>9</b>
<b>Приготовление черного кофе (Эспрессо/Кофе/Американо)</b>	<b>11</b>
<b>Приготовление вспененного молока</b>	<b>12</b>
<b>Использование молотого кофе</b>	<b>14</b>
<b>Очистка группы выдачи напитка</b>	<b>15</b>
<b>Регулировка степени помола</b>	<b>16</b>
<b>Дополнительные настройки кофемашины</b>	<b>18</b>
Настройка объема порции	18
Настройка крепости кофе	18
Настройка температуры кофе	19
Настройка режима автоматического отключения	19
<b>Чистка и уход</b>	<b>20</b>
Декальцинация	20
Ручной запуск декальцинации	21
Автоматическая декальцинация	22
Чистка заварочного узла и отсека заварочного узла	23
<b>Регулярное техническое обслуживание</b>	<b>25</b>
<b>Комплектация</b>	<b>25</b>
<b>Хранение/Транспортировка/Реализация/Утилизация</b>	<b>26</b>
<b>Поиск и устранение неисправностей</b>	<b>27</b>
<b>Технические характеристики</b>	<b>28</b>
<b>Информация о сертификации</b>	<b>28</b>
<b>Гарантийные обязательства</b>	<b>29</b>



### Уважаемый покупатель!

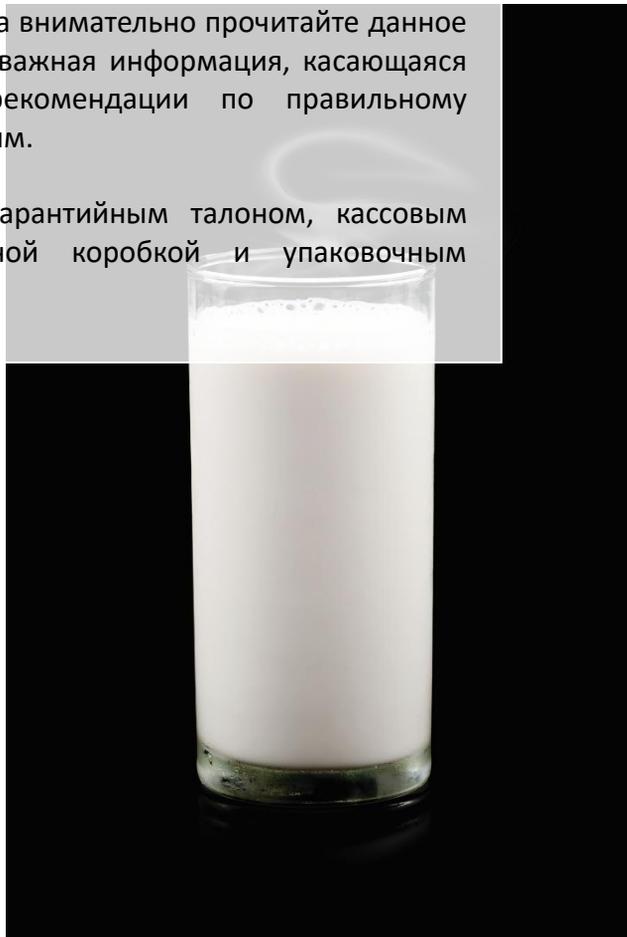
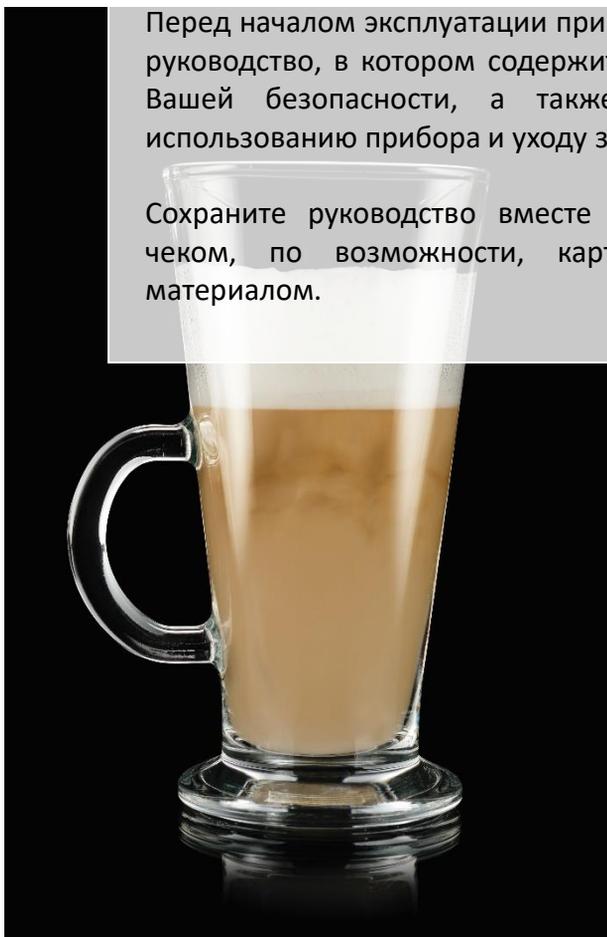
Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой **POLARIS**.

Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия от нашей фирмы.



Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.



# ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления с техническими данными, устройством, правилами эксплуатации и хранения кофемашины, модель **POLARIS PACM 2046SW** (далее по тексту – кофемашина, прибор).

## ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Эксплуатация прибора должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- Прибор предназначен исключительно для использования в быту. Продолжительное использование прибора в коммерческих целях может привести к его перегрузке, в результате чего он может быть поврежден или может нанести вред здоровью людей.
- Прибор должен быть использован только по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Не следует использовать прибор после падения, если имеются видимые признаки повреждения. Перед использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Не используйте прибор, если вы не уверены в его работоспособности.
- Прибор и сетевой шнур должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие высоких температур, прямых солнечных лучей и влаги.
- Не оставляйте работающий прибор без надзора! Если Вы больше не пользуетесь прибором, всегда отключайте его от сети.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения, или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.



1  
Не подвергайте прибор экстремальным внешним воздействиям



2  
Защищайте прибор от любых ударов



3  
Не оставляйте включенный прибор без присмотра. Храните прибор в недоступном для детей месте



4  
Не помещайте прибор в раковину! Корпус прибора должен быть сухим!



### **Внимание!**

Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой. В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.

- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения Вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.
- **Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**
- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от ударов об острые углы. По окончании эксплуатации, при чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку.
- Использование дополнительных аксессуаров, не входящих в комплектацию, лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда гладко расправляйте провод на время хранения.
- Замену шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты - сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.



**Внимание!** После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.



### **Внимание!**

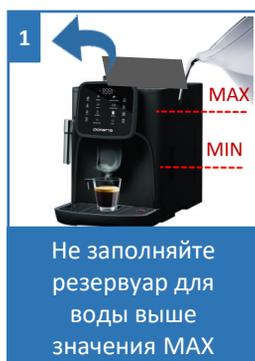
При возникновении неисправностей любого характера обращайтесь в Авторизованный сервисный центр POLARIS.

# СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИБОРА



**Внимание!** Для заполнения резервуара используйте только чистую, холодную питьевую воду. Никогда не заполняйте резервуар для воды другими жидкостями, не насыпайте в резервуар кофе.

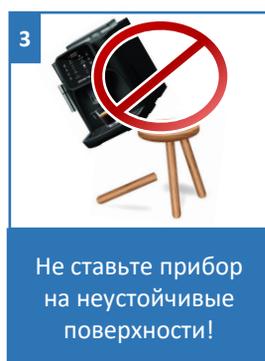
- Не заполняйте резервуар для воды выше отметки **max** и следите, чтобы уровень воды не опускался ниже отметки **min**.
- Никогда не заполняйте водой резервуар, установленный в кофемашину, для заполнения резервуара вынимайте его наружу.
- Не открывайте крышку резервуара для воды, не вынимайте резервуар во время работы кофемашины.
- Никогда не оставляйте кофемашину без внимания во время работы.
- Ставьте прибор на ровную устойчивую поверхность как можно дальше от края стола/рабочей поверхности.
- Не оставляйте прибор при температуре окружающей среды менее 0 °С.



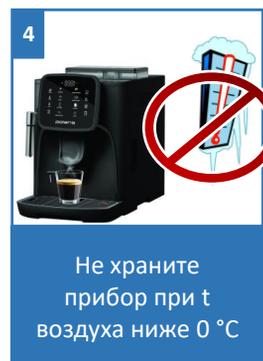
1  
Не заполняйте резервуар для воды выше значения MAX



2  
Не включайте прибор без воды!



3  
Не ставьте прибор на неустойчивые поверхности!



4  
Не храните прибор при t воздуха ниже 0 °С

## СФЕРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Прибор предназначен для бытового и аналогичного применения при температуре и влажности бытового помещения в соответствии с данным руководством:

- для личного использования пользователями в быту.
- в пунктах питания сотрудников магазинов, офисов, фермерских хозяйств и других подразделений
- потребителями гостиниц, отелей и других мест, предназначенных для проживания;
- в местах, предназначенных для ночлега и завтрака.

Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования, а также для обработки непищевых продуктов.

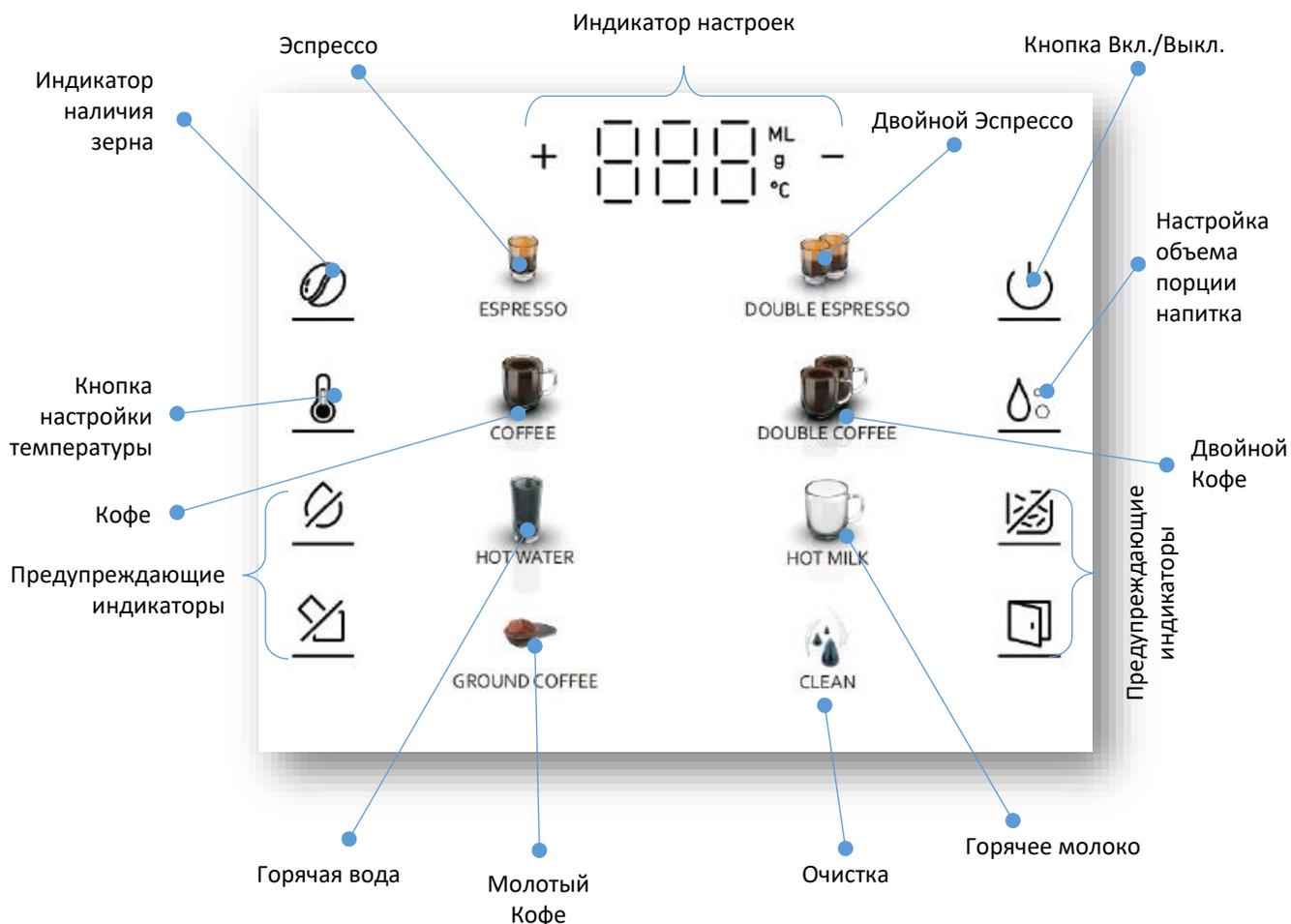
Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящим руководством использования

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Кофемашина POLARIS PACM 2046SW предназначена для приготовления черного кофе и молочно-кофейных напитков путем добавления вспененного молока.



# Панель управления



## Предупреждающие индикаторы

Изображение	Описание	Решение
	Подача воды заблокирована	Перезапустите машину нажатием на этот символ
	Заварочный узел не установлен мигает при тестировании положения ЗУ	Установите заварочный узел на место
	Отсутствует поддон для сбора капель	Очистите контейнер для отходов/Установите контейнер на место
	Боковая дверь открыта	Закройте боковую дверь

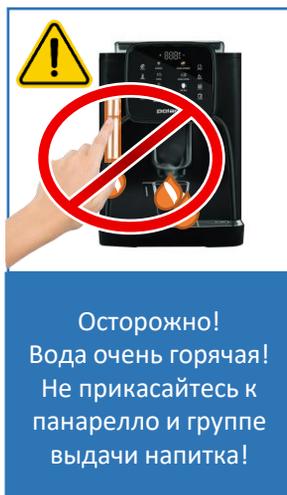
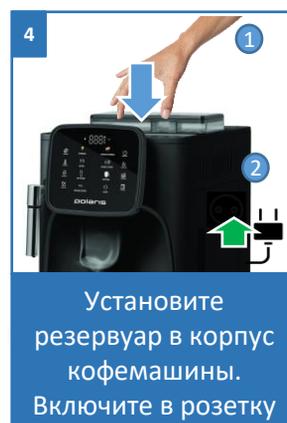
# ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Удалите с корпуса кофемашины упаковочный материал и рекламные наклейки и протрите корпус прибора влажной тряпкой.
2. Расположите кофемашину на ровной поверхности.
3. Наполните резервуар водой (уровень воды не должен превышать отметки “max”) и установите его в корпус кофеварки.
4. Вставьте вилку кабеля электропитания в розетку и включите машину клавишей ВКЛ/ВЫКЛ на задней панели, на дисплее загорится  что означает готовность прибора к работе.
5. Для начала работы слегка коснитесь значка Вкл. / Выкл.  на передней панели.
6. Система запустит автоматический нагрев кофемашины и автоматическую самоочистку.



## ВНИМАНИЕ!!

Вода, использованная кофемашинной для самоочистки (около 50-75 мл), поступает как из насадки панарелло, так из группы выдачи напитка в поддон для сбора капель. Остерегайтесь ожогов. После самоочистки использованная вода подлежит сливу в канализацию.



7. Поддон для капель имеет встроенный красный поплавок, изменение положения которого указывает на уровень заполнения поддона. Не допускайте переполнения поддона и вовремя сливайте накопившуюся в нем воду
8. Засыпьте достаточное количество зерен в бункер для зерна. Кофемашина готова к работе.
9. Выключение кофемашины производится нажатием кнопки Вкл./Выкл.  на передней панели.
10. При выключении кофемашины система также производит автоматическую самоочистку (процесс точно такой же как при включении)



7  
Встроенный красный поплавок показывает кол-во воды в поддоне



Не допускайте переполнения поддона, сливайте накопившуюся в нем воду



8  
Засыпьте достаточное количество зерен в бункер для зерна



9  
Выключение кофемашины производится нажатием кнопки 

### ВНИМАНИЕ!



При включении кофемашины, после приготовления кофейных и молочно-кофейных напитков и перед выключением, некоторое количество воды из кофемашины сбрасывается в поддон для использованной воды. Помимо приготовления напитков, вода из резервуара используется кофемашиной для прогрева и промывки системы, охлаждения термоблока после приготовления пены, а также для гигиенической очистки кофейной и молочной систем. Пожалуйста, вовремя опорожняйте поддон и не допускайте его переполнения.

## НАЧАЛО ПРИГОТОВЛЕНИЯ НАПИТКОВ

Для приготовления различных видов напитка нажмите на соответствующие кнопки на передней панели.

Максимальная высота используемой чашки при полностью поднятом блоке подачи напитка составляет 14 см.



### На заметку!

Перед приготовлением рекомендуем прогревать чашки с помощью платформы для подогрева чашек, что позволит в полной мере насладиться ароматом и вкусом напитка.

# ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЧЕРНОГО КОФЕ (Эспрессо / Кофе /Americano)

1. Подставьте чашку под блок подачи напитка
2. Отрегулируйте высоту блока.
3. Нажмите на соответствующую кнопку Эспрессо/ Двойной эспрессо или Кофе/ Двойной Кофе на передней панели кофемашины.
4. Подача напитка начнется автоматически.
5. Во время приготовления, Вы можете остановить и прекратить выдачу напитка. Для этого нажмите на кнопку выбранной программы еще раз.
6. Для приготовления классическогоAmericano, до или после приготовления Эспрессо или Кофе добавьте необходимое количество горячей воды путем нажатия на кнопку Hot water (Горячая вода).



## ВНИМАНИЕ!!

Горячая вода поступает из насадки панарелло. Остерегайтесь ожогов.

**ЭСПРЕССО** - небольшой объем напитка с ярким насыщенным вкусом и плотным кремом.

**КОФЕ** - большой объем напитка с умеренно насыщенным вкусом.



1  
Подставьте чашку  
под блок подачи  
напитка



2  
8-14  
СМ.  
Отрегулируйте  
высоту блока  
от 8 до 14 см.



3  
Нажмите на иконку  
напитка на панели  
управления



4  
Подача напитка  
начнется  
автоматически



5  
Чтобы прекратить  
выдачу напитка –  
нажмите на кнопку  
выбранной  
программы еще раз



6  
Для приготовления  
Americano –  
добавьте горячей  
воды



Осторожно!  
Горячая вода  
поступает из  
насадки панарелло

# ПРИГОТОВЛЕНИЕ ВСПЕНЕННОГО МОЛОКА



## ВНИМАНИЕ!!

Для получения устойчивой пышной пены в молочно-кофейном напитке и вспененном молоке рекомендуем использовать ультрапастеризованное молоко с жирностью 1,5%-3,5%, содержанием животного белка не менее 3%, охлажденное до температуры 5-8°C.

## На заметку!



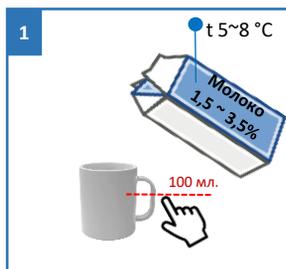
Использование молока повышенной жирности может со временем привести к накоплению налета молочного жира внутри трубок и жиклера молочной системы и негативно отразиться на работе капучинатора.

1. Возьмите небольшую емкость и налейте туда примерно 100 мл. молока.
2. Нажмите на кнопку Hot milk (Горячее молоко)
3. Кофемашина начнет процедуру нагрева. При этом кнопка Hot milk  (Горячее молоко) будет моргать. На верхнем индикаторе появится бегущая строка.
4. По окончании прогрева кнопка Hot milk (Горячее молоко) будет гореть постоянно.
5. Нажмите на кнопку Hot milk (Горячее молоко) еще раз и слейте скопившийся в трубках конденсат из панарелло в отдельную ёмкость до получения устойчивой струи пара, повторным нажатием остановите продувку – насадка готова к вспениванию.
6. Опустите панарелло в молоко на глубину примерно 1 см, и нажмите на кнопку Hot milk (Горячее молоко) еще раз.



**ВАЖНО:** если сначала нажать на кнопку, а потом опустить панарелло в молоко, молоко будет разбрызгиваться!

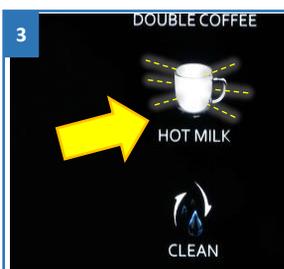
7. Держите емкость чуть под углом и опустите панарелло к дну емкости для нагрева молока.



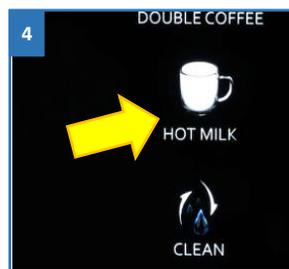
Налейте в емкость примерно 100 мл. молока



Нажмите на кнопку Hot milk (Горячее молоко)



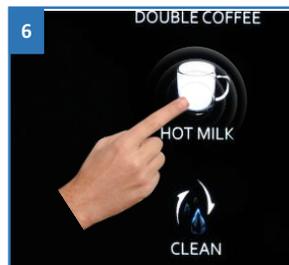
Кнопка Hot milk моргает. Кофемашина начала процедуру нагрева



Кнопка Hot milk горит постоянно. Нагрев закончен



Опустите панарелло в молоко на глубину примерно 1 см



Нажмите на кнопку Hot milk еще раз



Опустите панарелло к дну емкости для нагрева молока



Когда пены будет достаточно – сначала отключите подачу пара

8. После того, как молоко начнет нагреваться, поднимите панарелло ближе к поверхности молока, держа его на глубине примерно 1 см. Начнется процесс образования пены.
9. С увеличением объема, следите за тем, чтобы панарелло всегда было погружено в молоко, плавно поднимая его к поверхности.
10. Следите за температурой. Молоко не должно обжигать руку. Если перегреть слишком сильно, то пена образовываться не будет.
11. Когда пены будет достаточно, сначала отключите подачу пара, путем нажатия на кнопку Hot milk (Горячее молоко), а потом вытащите панарелло. При обратном порядке действий, молоко будет разбрызгиваться и начнут образовываться крупные пузыри пены.
12. Затем поставьте сосуд на ровную поверхность и круговыми движениями, не отрывая от поверхности, немного взболтайте молоко. Если в процессе приготовления пены образовались крупные пузыри, постучите емкость об стол.



**ВНИМАНИЕ!!**

Во время вспенивания молока, панарелло нагревается до высокой температуры. Остерегайтесь ожогов.



**ВНИМАНИЕ!**

После завершения вспенивания молока необходимо обязательно прочистить панарелло. Для этого поставьте пустую емкость под панарелло и нажмите кнопку Вкл./Выкл.

Из сопла панарелло будет поступать горячая вода и пар.

До окончания процесса очистки панарелло не нажимайте на другие кнопки

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЛОТОГО КОФЕ для приготовления напитков в кофемашине

1. Откройте крышку отсека для зерен
2. Снимите крышку воронки для молотого кофе
3. Засыпьте 1 мерную ложку молотого кофе в воронку в бункере для зерна.
4. **Внимание!** Количество засыпаемого кофе должно быть не менее 7 и не более 12 г, иначе напиток будет невкусным либо не приготовится вовсе.
5. Поместите крышку воронки для молотого кофе обратно. Воронка постоянно должна быть закрыта крышкой!
6. Выберите кнопку Молотый кофе (Ground Coffee) на передней панели кофемашины.
7. Подставьте чашку под блок подачи напитка и отрегулируйте высоту блока.
8. Нажмите на одну из кнопок (Espresso), (Coffee).
9. Подача напитка начнется автоматически



Откройте крышку отсека для зерен



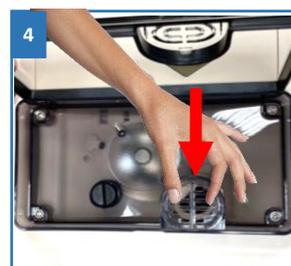
Извлеките крышку отсека для молотого кофе



Откройте крышку отсека для зерен



Засыпьте 1 ложку молотого кофе в специальный отсек для молотого кофе



Поместите крышку для молотого кофе обратно



Выберите иконку (Молотый кофе) на дисплее



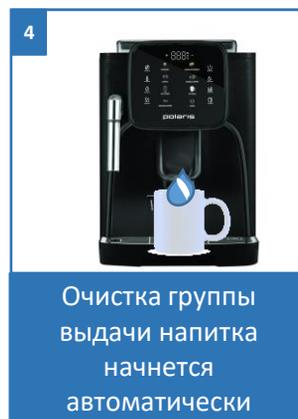
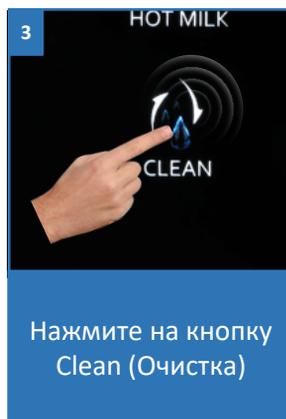
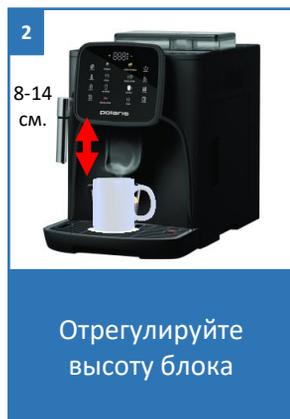
Поставьте чашку, отрегулируйте высоту блока



Выберите иконку (Молотый кофе) на дисплее

# ОЧИСТКА ГРУППЫ ВЫДАЧИ НАПИТКА

1. Подставьте чашку под блок подачи напитка
2. Отрегулируйте высоту блока.
3. Нажмите на кнопку Clean (Очистка)  на передней панели кофемашины.
4. Очистка группы выдачи напитка начнется автоматически, путем пролива через группу выдачи воды в объеме примерно 100 мл.
5. Во время очистки Вы можете остановить и прекратить подачу воды. Для этого нажмите на кнопку выбранной программы еще раз.



# РЕГУЛИРОВКА СТЕПЕНИ ПОМОЛА

Кофемашина POLARIS PACM 2046SW перед отправкой с фабрики POLARIS по умолчанию механически настроена на среднюю степень помола кофейного зерна, традиционно используемую для приготовления эспрессо.

Эта кофемашина открывает широкие возможности для экспериментов со вкусом и другими свойствами напитка.

Регулировка степени помола кофейного зерна осуществляется вращением регулятора помола «по» и «против» часовой стрелки, в бункере при этом должно находиться некоторое количество кофейного зерна.

При вращении регулятора не прикладывайте значительных усилий и не пытайтесь повернуть его дальше после достижения им крайних положений.

Рекомендуем производить регулировку степени помола во время работы кофемолки сразу после ее запуска для приготовления выбранного напитка. Эффект от изменения настроек помола будет наиболее ощутим на второй чашке напитка, приготовленной после регулировки.

Направление вращения регулятора	Изменение степени помола кофе	Результат	Примечание
Против часовой стрелки	Помол мельче (fine)	Длительная экстракция, более насыщенный напиток, меньший объем помола.	Рекомендовано для блендов средней и светлой обжарки и/или с высоким содержанием Арабики для уменьшения кислого послевкуся и создания плотной крема.
По часовой стрелке	Помол крупнее (coarse)	Быстрая экстракция, сбалансированный напиток, больший объем помола.	Рекомендовано для блендов темной обжарки и/или с высоким содержанием Робусты для уменьшения горького послевкуся.



Откройте крышку отсека для зерен



Регулятор степени помола



Вращайте «по» или «против» часовой стрелки



При вращении регулятора не прикладывайте значительных усилий



**ОБРАЩАЕМ ВАШЕ ВНИМАНИЕ**, что по истечении некоторого времени (300-400 приготовленных чашек кофе) жернова кофемолки прирабатываются и помол становится крупнее. Рекомендуем после указанного количества чашек отрегулировать помол в сторону уменьшения (см. раздел «Информация для опытных пользователей»)

# ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ОПЫТНЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

Для Вас в Кофемашине POLARIS PACM 2046SW доступна возможность расширенных регулировок помола.

Для этого необходимо нажать сверху на регулятор помола и вращать его нажатым в нужном направлении для изменения степени помола, не прикладывая значительных усилий при вращении. За один приём не рекомендуется поворачивать регулятор более, чем на полоборота.

При использовании этой опции настройки помола можно менять в значительной степени, экспериментируя и подбирая степень помола под свой вкус. Результат регулировки будет заметен после второй чашки приготовленного напитка.

Не рекомендуем Вам устанавливать регулировкой слишком мелкую или слишком крупную степень помола, это может негативно отразиться на вкусе напитка (приготовить напиток излишней крепости и горечи или, наоборот, чрезмерно водянистый).

Слишком мелкий помол затрудняет экстракцию, напиток наливается в чашку нестабильно пульсирующим потоком. Вкус кофе может оказаться излишне горьким и пережжённым, особенно для зерна темной обжарки.

При слишком крупном помоле экстракция происходит намного быстрее, происходит неполное вываривание таблетки молотого кофе. При этом существенно увеличивается объем намолотого кофе, что при приготовлении может заблокировать работу Заварочного узла или привести к сбросу излишков сухого неиспользованного кофе из Заварочного узла в Поддон для сбора отходов кофе. Также из-за этого может произойти излишнее загрязнение отсека, в котором установлен Заварочный узел.

# ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ КОФЕМАШИНЫ

## Настройка объема порции

1. Нажмите кнопку «Настройка объема порции напитка»  на передней панели кофемашины. Выбранная кнопка будет мигать.
2. Выберите напиток для которого хотите изменить объем.
3. С помощью кнопок «+» и «-» отрегулируйте объем согласно вашим требованиям
4. Для сохранения настроек нажмите на кнопку с изображение капли еще раз.



### ВАЖНО!

Допустимый объем настройки Эспрессо от 30 до 80 мл, Кофе от 60 до 250 мл.  
Для напитков «двойной эспрессо» и «двойной кофе» диапазон настроек такой же.



Нажмите на кнопку регулировки объема порции напитка



Выберите напиток для которого хотите изменить объем



С помощью кнопок «+» и «-» отрегулируйте объем



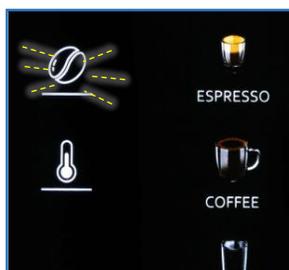
Подтвердите настройку нажав на кнопку еще раз

## Настройка крепости кофе

1. Коротким касанием нажмите кнопку «Настройка крепости» с изображением зерна  на передней панели кофемашины. Выбранная кнопка будет мигать.
2. С помощью кнопок «+» и «-» отрегулируйте крепость в диапазоне от 7 до 12 грамм, согласно вашим требованиям
3. Для сохранения настроек нажмите на кнопку с изображением зерна  еще раз.



Нажмите на кнопку «Настройка крепости»



Выбранная кнопка будет мигать



С помощью кнопок «+» и «-» отрегулируйте объем



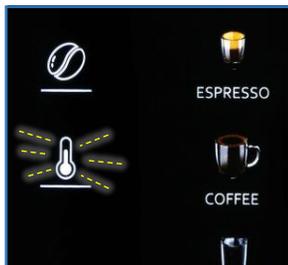
Подтвердите настройку нажав на кнопку еще раз

## Настройка температуры кофе

1. Коротким касанием нажмите кнопку «Настройка температуры»  на передней панели кофемашины. Выбранная кнопка будет мигать.
2. С помощью кнопок «+» и «-» отрегулируйте температуру в диапазоне от 75 до 95 °C градусов, согласно вашим требованиям. Для большинства сортов кофе оптимальной является температура 88 – 92 градуса.
3. Для сохранения настроек нажмите на кнопку «Настройка температуры»  еще раз.



Нажмите кнопку «Настройка температуры»



Выбранная кнопка будет мигать



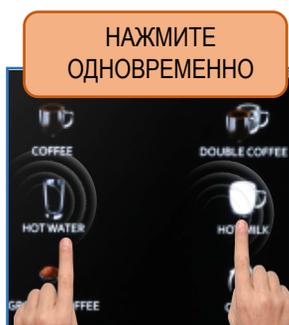
С помощью кнопок «+» и «-» отрегулируйте объем



Подтвердите настройку нажав на кнопку еще раз

## Настройка режима автоотключения

1. В режиме ожидания одновременно нажмите на кнопки Hot water  (Горячая вода) и Hot milk (Горячее молоко ) и удерживайте нажатыми не менее 3 секунд. На верхнем индикаторе отобразится текущая настройка и символы «+» и «-»
2. Используйте кнопки «+» и «-» для выставления времени автоотключения: через 0,5 часа, через 4 часа, через 8 часов и отключение функции.
3. Для сохранения настроек нажмите кнопку Вкл./Выкл.



Нажмите одновременно кнопки «Горячая вода» и «Горячее молоко»



С помощью кнопок «+» и «-» отрегулируйте объем



Для сохранения настроек нажмите кнопку Вкл./Выкл.

# ЧИСТКА И УХОД

## Декальцинация

**Декальцинация** (удаление накипи) - является обязательной процедурой и должна проводиться после появления на дисплее напоминания системы о необходимости ее проведения. Для своевременного напоминания необходимо настроить это уведомление исходя из жёсткости используемой Вами воды, так для водопроводной воды интервал должен быть 20 – 50 л, или чаще. Подробнее см. раздел «Автоматическая декальцинация».

### ВАЖНО!



Отказ от декальцинации влечет за собой излишнее отложение накипи в термоблоках, клапанах и трубопроводах кофемашины, и, в результате, может привести к выходу из строя многих узлов и компонентов прибора. Неисправности, вызванные образовавшейся накипью, не подпадают под действие Гарантийных обязательств.

Для этой процедуры используйте специальные Средства, предназначенные для декальцинации кофемашин.

### Внимание!!



Средства для декальцинации содержат кислоты, которые раздражающе действуют на кожу и глаза. Строго соблюдайте инструкции изготовителя средств и соблюдайте меры предосторожности, указанные на упаковке средства для декальцинации, а также указания по принятию мер в случае попадания на кожу или в глаза.

### Порядок действий:

1. Включите прибор.
2. Опорожните резервуар для воды.
3. Залейте в резервуар для воды средство для декальцинации в растворе с водой до отметки MAX (соблюдайте пропорции, указанные на упаковке средства).
4. Поместите на решетку поддона для капель под блоком подачи напитка пустую емкость объемом не менее 1,5 л.



Включите прибор



Опорожните резервуар для воды



Залейте в резервуар для воды средство для декальцинации в растворе с водой



Поместите на решетку поддона для капель емкость не менее 1,5 л.

# Ручной запуск декальцинации

1. Нажмите и удерживайте в течении 5 секунд кнопку Clean «Очистка» на передней панели кофемашины.
2. Световые индикаторы будут мигать.
3. Кофемашина начнет автоматический процесс декальцинации, состоящий из 9 циклов. В течении каждого цикла кофемашина будет выливать 30 мл из группы выдачи напитка и 30 мл из панарелло, с перерывами между ними 2 минуты.
4. По окончании всех 9 циклов процесс удаления накипи завершится, кофемашина выдаст предупреждение о необходимости промывки системы чистой водой. При этом будут гореть все кнопки и индикаторы.
5. Опорожните резервуар от остатков раствора средства, ополосните его и наполните чистой водой до отметки MAX.
6. Нажмите кнопку Espresso и запустите продолжение процесса декальцинации.
7. Прибор начнет промывку системы чистой водой, при этом кофемашина будет выливать 200 мл из группы выдачи напитка и 200 мл из панарелло. Процесс завершится автоматически.



## Внимание!!

Декальцинацию можно остановить, нажав на кнопку Выключения. При этом кофемашина начнет процесс промывки, указанный в п.7.

Удерживайте  
5 сек.



Нажмите и удерживайте в течении 5 секунд кнопку Clean «Очистка»

9 циклов по 60 мл.  
Интервал 3 мин.



Кофемашина начнет автоматический процесс декальцинации

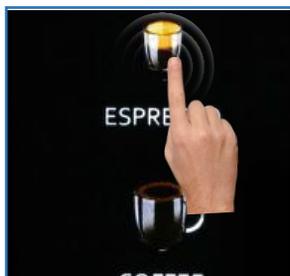


Опорожните резервуар для воды и ополосните его



Наполните чистой водой до отметки MAX

ESPRESSO



Нажмите кнопку Espresso и запустите продолжение процесса декальцинации

Будет использовано  
≈ 400 мл. воды



Кофемашина начнет промывку системы чистой водой. Процесс завершится автоматически

# Автоматическая декальцинация

Кофемашина оснащена функцией автоматического запуска декальцинации.

1. Нажмите и удерживайте в течении 5 секунд кнопки Clean «Очистка» и Hot milk «Горячее молоко» на передней панели кофемашины.
2. С помощью кнопок «+» и «-» выберите количество воды через которое кофемашина начнет процесс декальцинации: через 20 литров, через 50 литров, через 100 литров, через 200 литров, исходя из жесткости используемой воды. Чем жестче вода, тем раньше нужно проводить декальцинацию.
3. Для сохранения настроек нажмите кнопку Вкл./Выкл.
4. При достижении выбранного значения количества воды кофемашина начнет процесс декальцинации автоматически.



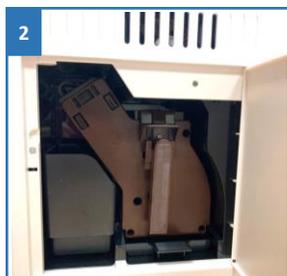
# Чистка заварочного узла и отсека заварочного узла

Рекомендуем Вам очищать Заварочный узел после приготовления 20-30 чашек кофе, но обязательно не реже 2-х раз в месяц при регулярном использовании кофемашины.

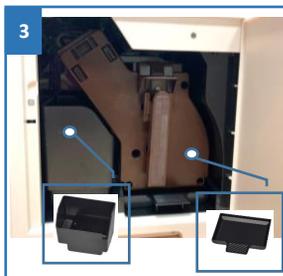
1. Выключите прибор и дождитесь его полного отключения.
2. Откройте дверцу отсека заварочного узла.
3. Извлеките контейнер и поддон для сбора отходов и опорожните их в мусорное ведро.
4. Нажмите клавишу PRESS на верхней части заварочного узла, потяните узел за ручку на себя и извлеките его из отсека.
5. Очистите заварочный узел от остатков налипшего кофе при помощи кисточки, губки и микрофибры.
6. Промойте заварочный узел под струей чистой холодной воды без использования моющих средств и просушите его от капель воды на его поверхностях.
7. Очистите внутреннее пространство отсека заварочного узла от остатков молотого кофе при помощи кисточки, губки или микрофибры. Остатки можно убрать кухонным пылесосом.
8. Вставьте заварочный узел на место по направляющим отсека и легко задвиньте его внутрь отсека до щелчка фиксатора.
9. Установите на место контейнер и поддон для сбора отходов.
10. Закройте дверцу отсека заварочного узла.
11. Включите кофемашину.



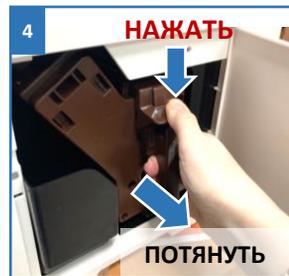
1  
Выключите прибор и дождитесь его полного отключения



2  
Откройте дверцу отсека заварочного узла



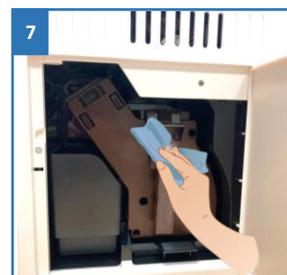
3  
Извлеките контейнер и поддон для сбора отходов и очистите



4  
Возьмите за ручку, нажмите клавишу PRESS – потяните на себя



5,6  
Промойте заварочный узел под струей чистой холодной воды



7  
Очистите внутреннее пространство отсека от остатков молотого кофе



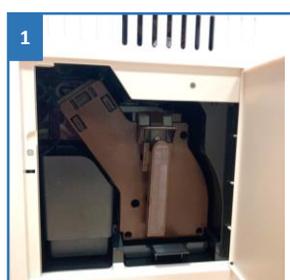
8,9  
Вставьте обратно все детали, задвиньте до щелчка заварочный узел



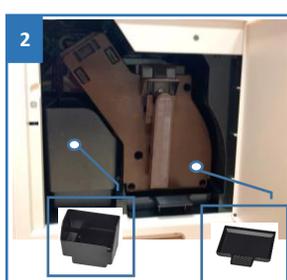
10  
Закройте дверцу, включите кофемашину

Очистку отсека заварочного узла необходимо производить по мере образования в нем отходов кофе после заваривания или помола. Для этого необязательно выключать кофемашину.

1. Откройте дверцу отсека заварочного узла.
2. Извлеките контейнер и поддон для сбора отходов и опорожните их в мусорное ведро.
3. Очистите внутреннее пространство отсека заварочного узла от остатков молотого кофе при помощи кисточки, губки или микрофибры. Остатки можно убрать кухонным пылесосом.
4. Установите на место контейнер и поддон для сбора отходов.
5. Закройте дверцу отсека заварочного узла.



Откройте дверцу отсека заварочного узла



Извлеките контейнер и поддон для сбора отходов и очистите



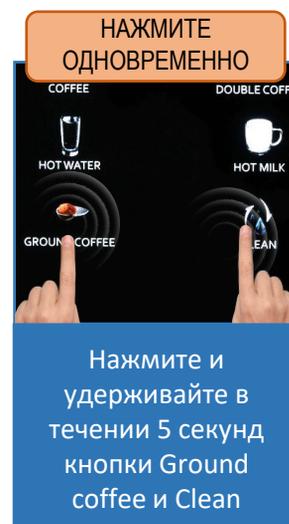
Произведите очистку контейнеров



Установите на место, закройте дверцу

## СБРОС НАСТРОЕК ДО ЗАВОДСКИХ

1. Для восстановления заводских настроек одновременно нажмите и удерживайте в течении 5 секунд кнопки «Ground coffee» (Молотый кофе) и «Clean» (Очистка).
2. Световые индикаторы будут мигать в течении 2 секунд
3. Кофемашина автоматически перейдет в главное меню.
4. Процесс восстановления заводских настроек завершен.



# РЕГУЛЯРНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В составе кофемашины присутствуют компоненты и комплектующие, подверженные естественному износу в процессе эксплуатации и подлежащие замене во время проведения Регулярного Технического обслуживания (ТО) в Авторизованном Сервисном Центре POLARIS (АСЦ) на платной основе.

К таким компонентам относятся:

- кольцевые прокладки и прочие части заварочного узла,
- шланги и трубки,
- штуцеры и патрубки водяной и паровой системы,
- заварочный узел после приготовления 5 000 чашек напитка,
- другие, подверженные износу, части.



**Установленная Изготовителем периодичность ТО – 3000 приготовленных чашек или 1 раз в год, в зависимости от того, что наступит раньше.**

**ТО проводится на платной основе.**

Со списком заменяемых во время ТО компонентов и регламентом проведения работ Вы можете ознакомиться в АСЦ при обращении.

Гарантийные обязательства Изготовителя на эти компоненты не распространяются, скорость и степень их износа зависят от условий эксплуатации и ухода за кофемашиной.

Список АСЦ на сайте [www.polaris.ru](http://www.polaris.ru) в разделе «Гарантия и Сервис».

## КОМПЛЕКТАЦИЯ



Кофемашина



Трафареты для кофе



Кисточка для очистки отсека заварочного узла



Руководство по эксплуатации / Гарантийный талон



Мерная ложка для молотого кофе

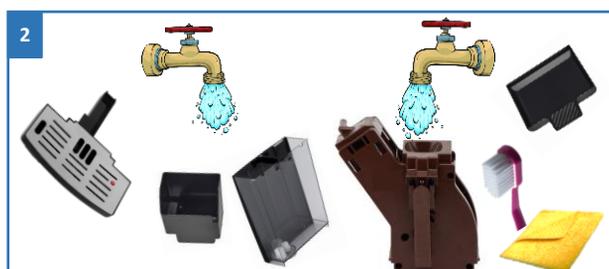
- |    |                                       |         |
|----|---------------------------------------|---------|
| 1. | Кофемашина в сборе                    | – 1 шт. |
| 2. | Руководство по эксплуатации           | – 1 шт. |
| 3. | Гарантийный талон                     | – 1 шт. |
| 4. | Мерная ложка для молотого кофе        | – 1 шт. |
| 5. | Трафареты для кофе                    | – 3 шт. |
| 6. | Кисточка для очистки заварочного узла | – 1 шт. |
| 7. | Упаковка (коробка и пакет)            | – 1 шт. |

# ХРАНЕНИЕ

- Убедитесь в том, что прибор отключен от сети, когда он не используется.
  - Слейте воду и произведите чистку прибора, тщательно просушите все съёмные детали. Протрите прибор насухо и следите за тем, чтобы прибор хранился в сухом, прохладном месте.
- ⚠ Внимание!** Детали кофемашины недопустимо мыть в посудомоечной машине!
- Хранение кофемашины в неотапливаемом помещении при отрицательной температуре воздуха запрещено!
  - Электроприборы надо хранить в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.



1  
Отключите прибор от сети, дайте полностью остыть. Протрите корпус



2  
Слейте воду и произведите чистку прибора, тщательно промойте все съёмные детали и просушите насухо!



4  
Детали кофемашины недопустимо мыть в посудомоечной машине!

# ТРАНСПОРТИРОВКА

Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку. Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.

# РЕАЛИЗАЦИЯ

Правила реализации не установлены.

# ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

**Примечание:** По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы сможете сохранить окружающую среду.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».

# ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причина	Способ устранения
Кофемашина не включается	Отсутствие электропитания	Включите вилку кабеля в розетку с напряжением 220В переменного тока с заземлением. <b>Нажмите клавишу вкл/выкл на задней панели</b>
Кофе течет слишком медленно прерывистыми тонкими струйками.	Помол слишком мелкий.	Установите степень помола крупнее при помощи регулятора.
Приготовление может останавливаться, смолотый кофе сбрасывается.	Засор в Блоке выдачи напитка	Промойте капучинатор или обратитесь в АСЦ для его замены на платной основе.
Напиток не готовится. Приготовление останавливается, смолотый кофе сбрасывается в контейнер. Присутствуют посторонние звуки	Помол слишком крупный одновременно с выбранными 4 или 5 степенями крепости напитка	Установите степень помола мельче при помощи регулятора. Выберите меньшую степень крепости напитка
Температура напитка слишком низкая	В термоблоке образовался излишек накипи	Проведите декальцинацию, возможно и неоднократно.
	Слишком низкое напряжение в сети электропитания	Устраните причину отклонений в сети.
Вода в контейнере для отходов кофе	Выбрана слишком малая степень крепости напитка при очень мелком помоле	Увеличьте степень крепости напитка и/или настройте более крупную степень помола
	Износ кольцевых прокладок заварочного узла	Обратитесь в Авторизованный Сервисный Центр для проведения регулярного технического обслуживания (на платной основе)
Посторонние звуки из отсека заварочного узла	Заварочный узел загрязнен	Произведите очистку заварочного узла
Кнопки не реагируют на нажатия	Системный сбой	Перезагрузите кофемашину выключением из сети и повторным ее включением



Во избежание риска пожара, поражения электрическим током, получения травмы при использовании вашего прибора, а также его поломки, строго соблюдайте основные меры предосторожности при работе с данным прибором, а также общие указания по безопасности при работе с электроприборами.



**Внимание!** Если с помощью описанных выше шагов Вы не можете устранить проблему своими силами, обратитесь, пожалуйста, в Авторизованный сервисный центр POLARIS.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**PACM 2046SW** – Кофемашина бытовая электрическая торговой марки POLARIS

Мощность: 1450 Вт

Напряжение: 220 В

Частота: ~50 Гц

Ёмкость резервуара для воды – 1,8л

Класс защиты: I

**Примечание:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Продукция прошла процедуру подтверждения соответствия требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» и маркируется единым знаком обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного Союза.

Информацию о номере сертификата/декларации соответствия и сроке его действия Вы можете

получить в месте приобретения изделия POLARIS или у Уполномоченного представителя Изготовителя



**Срок службы изделия: 5 лет.**

**Гарантийный срок: 36 месяцев со дня покупки.**

В состав изделия входят комплектующие, подверженные естественному износу и/или имеющие ограниченный срок службы и подлежащие плановой возмездной замене по мере выработки их ресурса. На эти комплектующие Изготовитель устанавливает ограниченную гарантию.

В данном товаре таковыми являются:

- Уплотнительные прокладки группы выдачи напитка, трубо- и паропроводов – 12 месяцев.
- Уплотнительные прокладки заварного механизма, штуцеров и бойлеров – 12 месяцев.
- Капучинатор автоматический (при условии соблюдения правил эксплуатации) – 12 месяцев.
- Заварной механизм в сборе и его части- 12 месяцев.

**Дата изготовления указана на изделии на идентификационной табличке**

**Изготовитель:** НИНБО ХЭНСФОРТ ОВЕРСИЗ ЭЙША ЛИМИТЕД

Адрес: № 158 Доншан Лю, Хушан Чжидо, Цыси, Провинция Чжэцзян, КНР

Manufacturer: NINGBO HANSFORT OVERSEAS ASIA LIMITED

No. 158 Dongshan Lu, Hushan Jiedao, Cixi City, Zhejiang Province, PRC

**Импортер и Уполномоченный представитель изготовителя в РФ и государствах-членах**

**Таможенного Союза:** ООО "ЭйДжиАй Электроникс", Россия, 115419, г. Москва, улица Орджоникидзе, д. 11, строение 3, этаж 4 помещение I комната 13, Тел. +7 (495) 419-11-78  
Телефон единой справочной службы 8-800-700-11-78

**На заводе:** NINGBO HAWK ELECTRICAL APPLIANCE CO., LTD - НИНБО ХОУК ЭЛЕКТРИКАЛ АППЛАЙНСЕ КО., ЛТД

Ruifeng Road, East Development Zone, Yuelin Street, Fenghua, Zhejiang, China

ЖУЙФЭН РОУД, ИСТ ДЕВЕЛПМЕНТ ЗОНЕ, ЮЭЛИНЬ СТРИТ, ФЭНХУА, ЧЖЭЦЗЯН, Китай

# ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

**Изделие: кофемашина электрическая**

**Модель: PACM 2046SW**

Настоящая гарантия действует в течение 36 месяцев с подтвержденной даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в соответствии с соответствующими Законами государств-членов Таможенного Союза «О защите прав потребителей».

1. Гарантийные обязательства изготовителя распространяются на все модели, выпускаемые под торговой маркой «POLARIS» и приобретенные у уполномоченных изготовителем продавцов, в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Прибор должен использоваться в строгом соответствии с руководством по эксплуатации и соблюдением правил и требований по безопасности.
3. В составе Прибора используются комплектующие, подверженные естественному износу, имеющие ограниченный ресурс и подлежащие замене в рамках регулярного Технического обслуживания прибора. Техническое обслуживание осуществляется в Авторизованном Сервисном Центре Изготовителя на платной для потребителя основе.
4. Настоящая гарантия не распространяется на недостатки, возникшие после передачи товара потребителю вследствие:
  - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
  - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением требований Руководства по эксплуатации и правил техники безопасности;
  - Отложений известкового осадка, водного камня и накипи из-за использования воды с высоким содержанием минеральных веществ.
  - Невыполнение потребителем требований Изготовителя по регулярной очистке компонентов и систем изделия.
  - Использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
  - Нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющие на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т.ч. появление радужных и темных пятен, а также - коррозии на металле в местах повреждения покрытия и непокрытых участках металла;
  - Износа деталей отделки, насадок и аксессуаров, ламп, батарей, защитных экранов, фильтров, накопителей мусора, уплотнительных элементов, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования и подверженных естественному износу в процессе эксплуатации;
  - Ремонта изделия, произведенного лицами или организациями, не являющимися Авторизованными сервисными центрами\*;
  - Повреждений изделия при транспортировке, некорректного его использования, а также в связи с непредусмотренными конструкцией изделия модификациями или самостоятельным ремонтом.

5. Изготовитель не несет гарантийные обязательства, если на изделии отсутствует паспортная идентификационная табличка, либо данные в ней стерты или исправлены.
6. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

**Внимание!!** Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно причиненный изделием POLARIS людям, домашним животным, окружающей среде, или ущерб имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил или условий эксплуатации и установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

По всем вопросам, связанным с техническим обслуживанием, проверкой качества, гарантийным и постгарантийным ремонтом изделий POLARIS обращайтесь в ближайший Авторизованный сервисный центр POLARIS или к продавцу – уполномоченному дилеру POLARIS

Гарантийный ремонт изделий POLARIS осуществляют только Авторизованные сервисные центры POLARIS.

\*Адреса Авторизованных сервисных центров на сайте Компании: [www.polaris.ru](http://www.polaris.ru)

Для подтверждения даты приобретения изделия при гарантийном ремонте или предъявления иных предусмотренных законом требований просим Вас сохранять документы о покупке.

Таковыми документами могут являться заполненный гарантийный талон POLARIS, , кассовый или электронный чек или квитанция Продавца, иные документы, подтверждающие название и модель Прибора, дату и место покупки.

При не предоставлении документа, подтверждающего дату приобретения изделия, срок гарантии исчисляется с даты изготовления изделия.

Дата изготовления указана на паспортной идентификационной табличке, находящейся на задней стенке или нижней части изделия.

